



МИНИСТЕРСТВО
НА ОБРАЗОВАНИЕТО
И НАУКАТА



АСОЦИАЦИЯ
НА БЪЛГАРСКИТЕ
УЧИЛИЩА В ЧУЖБИНА



БЪЛГАРСКИ КУЛТУРЕН ИНСТИТУТ „ДОМ ВИТГЕНЩАЙН“ – ВИЕНА

ПРОГРАМА

КОНФЕРЕНЦИЯ „МОДЕЛИ ЗА КАЧЕСТВЕНО ИЗУЧАВАНЕ НА БЪЛГАРСКИ ЕЗИК В ЧУЖБИНА“

25 – 27 април 2014 г., Виена, Австрия

*Конференцията се организира от
Министерството на образованието и науката
и Асоциацията на българските училища в чужбина,
с любезното съдействие на Посолството на Република България,
Българския културен институт „Дом Витгенщайн“ и Българо-австрийското училище
„Св. Св. Кирил и Методий“ във Виена*

Място на провеждане	Български културен институт „Дом Витгенщайн“ – 1030 Виена, ул. „Паркгасе“ № 18, тел.: +43 1 714 22 81; +43 1 713 31 64 (1030 Wien, Parkgasse 18, Haus Wittgenstein)
1^{-ви} ден	25 април 2014 г. (петък)
12,30 – 13,30	Регистрация на участниците
14,00 – 14,45	Официално откриване на конференцията проф. х.к. доц. д-р Румяна Конева, директор на Българския културен институт „Дом Витгенщайн“ Поздравления към участниците - проф. д-р Анелия Клисарова, министър на образованието и науката - н. пр. Елена Шекерлетова, посланик на Република България в Република Австрия - доц. д-р Боян Кулов, председател на Асоциацията на българските училища в чужбина - Красимир Вълчев, директор на дирекция „Бюджет и финанси“ в Министерството на външните работи - Коянка Димитрова, директор на дирекция „Български общности и информационна дейност“ в Държавната агенция за българите в чужбина

	<p>- Янка Такева, председател на Синдиката на българските учители, председател на Национален клуб „Родолубие”</p> <p>- ученици от Българо-австрийското училище „Св. Св. Кирил и Методий”, Виена</p> <p>В работата на конференцията участват</p> <ul style="list-style-type: none"> • Представители на Министерството на образованието и науката • Училищни ръководители и учители от български неделни училища в чужбина, представители на организации на българите в чужбина
14,45 – 15,45	<p>Пленарна сесия</p> <p><i>Модератор на сесията – Наталия Михалевска, началник на отдел в дирекция „Организация, контрол и инспектиране”</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Образователната политика за българите в чужбина и перспективи за развитие – български неделни училища <p><i>Презентират – Наталия Михалевска, началник на отдел в дирекция „Организация, контрол и инспектиране”, Румяна Тошкова, държавен експерт в дирекция „Организация, контрол и инспектиране”</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Нови методики в преподаването на български език в чуждоезикова среда <p><i>Презентира – д-р Мая Падешка, отговорен редактор на сп. „Български език и литература”</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Ролята на мултимедията в уроците по родни предмети зад граница. Готовност за дистанционно обучение <p><i>Презентира – Ваня Налбантова, учител в българското неделно училище „Джон Атанасов” – Чикаго, САЩ</i></p>
15,45 – 16,15	Кафе - пауза
16,15 – 17,30	<p>Дискусия</p> <p>Подобряване на условията за осъществяване на образователно-възпитателни дейности, съдействащи за съхраняване на българския език, за укрепване на българската духовност и за запазване на националното самосъзнание, бит и култура – състояние, проблеми, предложения</p> <ul style="list-style-type: none"> • Организираны форми на обучение по български език и литература в чужбина <p><i>Изложение – Коянка Димитрова, директор на дирекция „Български общности и информационна дейност” – Държавна агенция за българите в чужбина</i></p>
19.00	Прием в резиденцията на посланика на Република България в Република Австрия – н. пр. Елена Шекерлетова
2^{ри} ден	
26 април 2014 г. (събота)	
09,00 – 11,00	<p>Пленарна сесия</p> <p><i>Модератор на сесията – Александър Трингов, началник на отдел в дирекция „Образователни програми и образователно съдържание”</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Адаптираните учебни програми по български език и литература <p><i>Презентира – Александър Трингов, началник на отдел в дирекция „Образователни програми и образователно съдържание”</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Българският език – роден и/или чужд

	<p>Презентира – д-р Ирина Ботева-Владикова, училищен ръководител и учител в Българо-австрийското училище „Св. Св. Кирил и Методий” – Виена, зам.-председател на Асоциацията на българските училища в чужбина</p> <p>Дискусия</p>
11,00 – 11,30	Кафе - пауза
11,30 – 13,00	<p>Пленарна сесия</p> <p>Модератор на сесията – д-р Ирина Ботева-Владикова, училищен ръководител на Българо-австрийското училище „Св. Св. Кирил и Методий” – Виена, зам.-председател на Асоциацията на българските училища в чужбина</p> <ul style="list-style-type: none"> • Обзорен доклад на Асоциацията на българските училища в чужбина <p>1 част – „Българското училище в чужбина се гради с любов, морал, етика и все пак с пари” – Снежина Мечева, училищен ръководител на Българското училище към посолството на Република България в Лондон, говорител на Асоциацията на българските училища в чужбина</p> <p>2 част – „Кратък исторически обзор на българските училища в САЩ. Развитие от лицензирането до финансирането им” – Боянка Иванова, училищен ръководител на училище „Джон Атанасов” – Чикаго, САЩ, член на Управителния съвет на Асоциацията на българските училища в чужбина</p> <p>3 част – „Стратегия за развитието на българското училище в чужбина” – Петя Цанева, президент на Асоциация „Балкан” – Мадрид, Испания, член на Управителния съвет на Асоциацията на българските училища в чужбина</p> <ul style="list-style-type: none"> • Пролетни празници и обичаи <p>Презентира – Сълзица Громан, учител в Българо-австрийското училище „Св. Св. Кирил и Методий” – Виена, Австрия</p> <ul style="list-style-type: none"> • Обучението по народознание в Българското училище за роден език в Будапеща <p>Презентира – Светла Кьосева, училищен ръководител и учител в Българското училище за роден език – Будапеща, Унгария</p> <p>Дискусия</p>
13,00 – 14,00	Обедна почивка
14,00 – 15,30	<p>Пленарна сесия</p> <p>Модератор на сесията – Лазар Додев, директор на дирекция „Организация, контрол и инспектиране”</p> <ul style="list-style-type: none"> • Състояние на преподаването по български език, литература и култура в чуждестранните университети <p>Презентира – Олга Генчева, дирекция „Международно и европейско сътрудничество”</p> <ul style="list-style-type: none"> • Системата на висшето образование в Република България. Рейтингова система на висшите училища <p>Презентира – Яна Йотова, старши експерт в дирекция „Висше образование”</p> <ul style="list-style-type: none"> • Академичните проекти – „преводимост” и „проводимост” на резултатите им в динамичния свят на образованието • Специфични акценти в новата програма за развитие на Института

	<p align="center">по литература</p> <p><i>Презентира – доц. д-р Елка Трайкова, директор на Института за литература, БАН</i></p> <ul style="list-style-type: none"> От колко превод се нуждае преподаването на българска литература в чужд контекст? Варианти за приложимост на Виртуална библиотека „Иван Шишманов” <p><i>Презентира – проф. д.ф.н Любка Липчева, лектор в Института по славистика към Виенския университет</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Българският литературен модернизъм (дигитален ресурс) и обучението по българска литература <p><i>Презентира – доц. д-р Пенка Ватова, Институт за литература, БАН</i></p> <p>Дискусия</p>
15,30 – 16,00	Кафе - пауза
16,00 – 17,30	<p>Пленарна сесия</p> <p><i>Модератор на сесията – Петя Цанева, президент на Асоциация „Балкан” – Мадрид, Испания, член на Управителния съвет на Асоциацията на българските училища в чужбина</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Методически разработки по старобългарска литература (с презентация на урочна единица). Предизвикателства и успешни практики в две образователни системи (България-Великобритания) <p><i>Презентира – Здравка Момчева, учител в Българското училище към Посолството на Република България в Лондон, Великобритания</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Ранно детско развитие - добри практики при работа с деца от 0 до 6 годишна възраст <p><i>Презентира – Силвия Стаменова, член на Управителния съвет на Асоциацията на българските училища в чужбина</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Използване на приказките за развитие на речта у децата в предучилищна възраст <p><i>Презентира – Красимира Шарф, учител в Българо-австрийското училище „Св. Св. Кирил и Методий” – Виена, Австрия</i></p> <p>Дискусия</p>
<p>3^{-ти} ден 27 април 2014 г. (неделя)</p>	
09,00 – 10,30	<p>Пленарна сесия</p> <p><i>Модератор на сесията – Лазар Додев, директор на дирекция „Организация, контрол и инспектиране”</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Обобщаване на предложенията от дискусиите и приемане на карта за реализация на решенията от конференцията
10,30	Закриване на конференцията